免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中华人民共和国政府和蒙古 人民共和国政府关于 1962 年互相 供应货物的議定书

中华人民共和国政府和蒙古人民共和国政府，根据 1960 年 5 月 31 日签订的中华人民共和国和蒙古人民共和国友好互助条约^① 第四条的规定，签订本議定书，条文如下：

第 一 条

蒙古人民共和国供应中华人民共和国的货物，按照本議定书所附的第一号貨单办理。

中华人民共和国供应蒙古人民共和国的货物和为支付經蒙古人民共和国运送货物的过境运费所供应的货物，按照本議定书所附的第二号貨单办理。

第一号和第二号貨单是本議定书的組成部分。

第 二 条

本議定书所規定相互供应的貨物，由中华人民共和国对外貿易机构和蒙古人民共和国对外貿易机构締結合同执行。在合同內應該規定貨物的品种、数量、价格、規格、交貨期限、运输方式和技术条件等。

第 三 条

本議定书所規定相互供应貨物的价格，以社会主义国家間多年来形成的价格为基础，由双方协商确定。

双方間有关貨物周轉的結算，都用卢布作为計算单位。

第 四 条

为办理按照本議定书所規定的 1962 年相互供应貨物的付款和同貨物周轉有关費用的付款，应由中国人民銀行和蒙古国家銀行相互开立“1962年貿易专用卢布賬戶”，按立即付款方式办理。

第 五 条

中华人民共和国 1962 年經烏兰巴托铁路运送貨物而支付蒙古人民共和国的过境運費，应该由中国人民銀行和蒙古国家銀行分別記入 1962 年“Г”字烏兰巴托铁路过境運費的特別賬戶內。这项運費的結算，应该由中国人民銀行和蒙古国家銀行在 1963 年 4 月 1 日前就双方“Г”字賬戶截至 1962 年 12 月 31 日为止的余額轉入“1962 年貿易专用卢布賬戶”。

第 六 条

中国人民銀行和蒙古国家銀行在 1962 年 4 月 30 日前对“1961 年貿易专用卢布賬戶”截至 1962 年 3 月 31 日止的情况进行核对。在核对时，双方截至 1962 年 3 月 31 日为止发出而对方在 4 月份內收到的有关 1961 年度的借記通知书仍記入 1961 年賬戶內。而从 1962 年 4 月 1 日起发出的借記通知书应記入 1962 年賬戶內。最后核对

結果所确定的差額，應該轉至“1962年貿易專用盧布賬戶”，結轉后“1961年貿易專用盧布賬戶”應該立即停止。

第七條

本議定書的有效期限，自1962年1月1日起至1962年12月31日止。

本議定書于1962年2月25日在北京簽訂，共兩份，每份都用中文和蒙文寫成，兩種文本具有同等效力。

中華人民共和國政府

蒙古人民共和國政府

全權代表

全權代表

叶季壯

达·貢布扎布

(簽字)

(簽字)

第一號貨單(略)

第二號貨單(略)